# NÕUKOGU MÄÄRUS (EL) nr 965/2011,

## 28. september 2011,

## millega muudetakse määrust (EL) nr 204/2011 piiravate meetmete kohta seoses olukorraga Liibüas

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut, eriti selle artiklit 215,

võttes arvesse nõukogu 22. septembri 2011. aasta otsust 2011/625/ÜVJP, millega muudetakse otsust 2011/137/ÜVJP piiravate meetmete kohta seoses olukorraga Liibüas ([1]),

võttes arvesse liidu välisasjade ja julgeolekupoliitika kõrge esindaja ning Euroopa Komisjoni ühisettepanekut

ning arvestades järgmist:

(1) Nõukogu võttis 2. märtsil 2011 vastu määruse (EL) nr 204/2011 piiravate meetmete kohta seoses olukorraga Liibüas ([2]).

(2) Vastavalt ÜRO Julgeolekunõukogu resolutsioonile 2009 (2011) nähakse otsusega 2011/625/ÜVJP Liibüa majanduse elavdamise eesmärgil ette eelkõige uued erandid relvaembargost, kohandused seoses Liibüa teatavate üksuste varade külmutamisega ja võimalus teha rahalised vahendid ja majandusressursid sellistele üksustele kättesaadavaks ning Liibüa korraldatavate teatavate lendude taastamine.

(3) Mõned kõnealustest meetmetest kuuluvad Euroopa Liidu toimimise lepingu reguleerimisalasse ja nende rakendamiseks on vaja liidu tasandi õigusakti, eelkõige tagamaks, et kõikide liikmesriikide majandustegevuses osalejad kohaldaksid nimetatud meetmeid ühetaoliselt.

(4) Käesolevas määruses sätestatud meetmete tõhususe tagamiseks peab määrus jõustuma viivitamata selle avaldamise hetkest,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

*Artikkel 1*

Määrust (EL) nr 204/2011 muudetakse järgmiselt.

1) Artiklisse 3 lisatakse järgmine lõige:

„6. Erandina lõikest 1 võivad IV lisas loetletud veebisaitidel nimetatud liikmesriikide pädevad asutused lubada anda isikutele, üksustele või asutustele Liibüas tehnilist abi, rahalisi vahendeid või finantsabi, mis on seotud sõjaliste kaupade ühises nimekirjas loetletud kaupade ja tehnoloogiaga, eesmärgiga abistada Liibüa ametiasutusi julgeoleku või desarmeerimise tagamisel, eeldusel et asjaomane liikmesriik on teavitanud loa andmise kavatsusest eelnevalt sanktsioonide komiteed ning sanktsioonide komitee ei ole viie tööpäeva jooksul alates sellisest teavitamisest vastuväiteid esitanud."

2) Artikkel 4a jäetakse välja.

3) Artiklisse 5 lisatakse järgmine lõige:

„4. Kõik rahalised vahendid ja majandusressursid, mis kuuluvad järgmistele isikutele, üksustele või asutustele või on nende omandis, valduses või kontrolli all 16. septembril 2011:

a) Liibüa Keskpank (Central Bank of Libya),

b) Liibüa Araabia Välispank ehk Liibüa Välispank (Libyan Arab Foreign Bank / Libyan Foreign Bank),

c) Liibüa Investeerimisamet (Libyan Investment Authority) ja

d) Liibüa Aafrika Investeerimisportfell (Libyan Africa Investment Portfolio)

ning mis asuvad kõnealusel kuupäeval väljaspool Liibüat, on endiselt külmutatud."

4) Artikkel 7 asendatakse järgmisega:

*„Artikkel 7*

1. Erandina artiklist 5 võivad liikmesriikide pädevad asutused, mis on kindlaks määratud IV lisas loetletud veebisaitidel, lubada vabastada teatavad külmutatud rahalised vahendid või majandusressursid või teha teatavad külmutatud rahalised vahendid või majandusressursid kättesaadavaks vastavalt tingimustele, mida nad asjakohaseks peavad, olles enne kindlaks teinud, et kõnealused vahendid või majandusressursid on

a) vajalikud II või III lisas loetletud või artikli 5 lõikes 4 osutatud isikute ja nende ülalpeetavate pereliikmete põhivajaduste rahuldamiseks, sealhulgas toiduainete, üüri või hüpoteegi, ravimite ja ravikulude, maksude, kindlustusmaksete ning kommunaalteenuste eest tasumiseks;

b) ette nähtud üksnes õigusabiteenustega seotud mõistlike töötasude maksmiseks või nendest teenustest tulenevate kulude hüvitamiseks;

c) ette nähtud üksnes tasude või teenustasude maksmiseks külmutatud rahaliste vahendite või majandusressursside tavapärase haldamise või säilitamise eest,

tingimusel, et kui luba on seotud II lisas loetletud või artikli 5 lõikes 4 osutatud isiku, üksuse või asutusega, on asjaomane liikmesriik teavitanud sanktsioonide komiteed kõnealusest otsusest ja oma kavatsusest anda luba ning sanktsioonide komitee ei ole esitanud selle kohta vastuväiteid viie tööpäeva jooksul alates teavitamisest.

([1]) ELT L 246, 23.9.2011, lk 30.
([2]) ELT L 58, 3.3.2011, lk 1.

2. Erandina artiklist 5 võivad IV lisas loetletud veebisaitidel osutatud liikmesriikide pädevad asutused lubada vabastada teatavad külmutatud rahalised vahendid või majandusressursid või teha teatavad külmutatud rahalised vahendid või majandusressursid kättesaadavaks, olles enne kindlaks teinud, et kõnealused külmutatud rahalised vahendid või majandusressursid on vajalikud erakorraliste kulutuste katteks, kui on täidetud järgmised tingimused:

a) kui luba käsitleb II lisas loetletud või artikli 5 lõikes 4 osutatud isikut, üksust või asutust, on asjaomane liikmesriik teavitanud sellest otsusest sanktsioonide komiteed ja kõnealune komitee on otsuse heaks kiitnud ning

b) kui luba käsitleb III lisas loetletud isikut, üksust või asutust, on pädev asutus teatanud põhjused, miks ta eriloa andmist vajalikuks peab, teiste liikmesriikidele pädevatele asutustele ja komisjonile vähemalt kaks nädalat enne loa andmist."

5) Artikkel 8 asendatakse järgmisega:

*„Artikkel 8*

Erandina artiklist 5 võivad IV lisas osutatud liikmesriikide pädevad asutused lubada teatavate külmutatud rahaliste vahendite või majandusressursside vabastamist järgmistel tingimustel:

a) kohus, haldusorgan või vahekohus on kõnealuste rahaliste vahendite või majandusressursside suhtes kasutanud kinnipidamisõigust enne kuupäeva, mil artiklis 5 osutatud isik, üksus või asutus kanti II või III lisasse või talle osutati artikli 5 lõikes 4, või on teinud nende kohta enne nimetatud kuupäeva otsuse;

b) kõnealuseid rahalisi vahendeid või majandusressursse kasutatakse ainult sellise kinnipidamisõigusega tagatud või sellise otsusega tunnustatud nõuete rahuldamiseks kõnealuseid nõudeid omavate isikute õigusi reguleerivate õigusnormidega seatud piires;

c) kinnipidamisõigusest või otsusest ei saa kasu II või III lisas loetletud või artikli 5 lõikes 4 osutatud isikud, üksused või asutused;

d) kinnipidamisõiguse või otsuse tunnustamine ei ole vastuolus asjaomaste liikmesriikide avaliku korraga;

e) kui luba käsitleb II lisas loetletud või artikli 5 lõikes 4 osutatud isikut, üksust või asutust, on liikmesriik teavitanud sanktsioonide komiteed kinnipidamisõigusest või otsusest, ning

f) kui luba käsitleb III lisas loetletud isikut, üksust või asutust, on asjaomane liikmesriik teavitanud teisi liikmesriike ja komisjoni kõikidest antud lubadest."

6) Lisatakse järgmine artikkel:

*„Artikkel 8b*

1. Erandina artikli 5 lõikest 4 võivad IV lisas loetletud veebisaitidel nimetatud liikmesriikide pädevad asutused anda loa teatavate külmutatud rahaliste vahendite või majandusressursside vabastamiseks, tingimusel et

a) rahalisi vahendeid või majandusressursse kasutatakse ühel või mitmel järgmisel eesmärgil:

i) humanitaarabi andmine;

ii) kütuse, elektri ja veega varustamine ainult tsiviilkasutuse eesmärgil;

iii) süsivesinike tootmise ja müügi taaskäivitamine Liibüas;

iv) tsiviilvalitsuse institutsioonide ja avaliku tsiviilinfrastruktuuri rajamine, käitamine või tugevdamine või

v) pangandussektori tegevuse taaskäivitamise hõlbustamine, sealhulgas Liibüaga toimuva rahvusvahelise kaubanduse toetamine või soodustamine;

b) asjaomane liikmesriik on teavitanud sanktsioonide komiteed oma kavatsusest võimaldada rahalistele vahenditele või majandusressurssidele juurdepääs ning sanktsioonide komitee ei ole esitanud viie tööpäeva jooksul alates sellisest teavitamisest vastuväiteid;

c) asjaomane liikmesriik on teavitanud sanktsioonide komiteed, et kõnealuseid rahalisi vahendeid või majandusressursse ei tehta kättesaadavaks II või III lisas loetletud isikutele, üksustele või asutustele ega kasutata nende kasuks;

d) asjaomane liikmesriik on eelnevalt konsulteerinud Liibüa ametiasutustega selliste rahaliste vahendite või majandusressursside kasutamise üle ning

e) asjaomane liikmesriik on käesoleva lõike punktide b ja c kohaselt esitatud teavituse saatnud ka Liibüa ametiasutustele ning Liibüa ametiasutused ei ole viie tööpäeva jooksul enne selliste rahaliste vahendite või majandusressursside vabastamist esitanud vastuväiteid.

2. Erandina artikli 5 lõikest 4 ja tingimusel, et makse tehakse vastavalt lepingule või kokkuleppele, mis sõlmiti, või kohustusele, mis tekkis asjaomasele isikule, üksusele või asutusele enne kuupäeva, mil ÜRO Julgeolekunõukogu või sanktsioonide komitee kandis kõnealuse isiku, üksuse või asutuse loetellu, võivad IV lisas loetletud veebisaitidel nimetatud liikmesriikide pädevad asutused anda tingimustel, mida nad asjakohaseks peavad, loa teatavate külmutatud rahaliste vahendite või majandusressursside vabastamiseks, kui on täidetud järgmised tingimused:

a) asjaomane pädev asutus on kindlaks teinud, et makse ei ole vastuolus artikli 5 lõikega 2 ning et seda ei tehta artikli 5 lõikes 4 osutatud isikutele, üksustele või asutustele ega nende kasuks;

b) asjaomane liikmesriik on teavitanud sanktsioonide komiteed loa andmise kavatsusest kümme tööpäeva ette."

*Artikkel 2*

Määruse (EL) nr 204/2011 II lisa muudetakse vastavalt käesoleva määruse lisale.

*Artikkel 3*

Käesolev määrus jõustub *Euroopa Liidu Teatajas* avaldamise päeval.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 28. september 2011

*Nõukogu nimel*
*eesistuja*
M. DOWGIELEWICZ

*LISA*

Määruse (EL) nr 204/2011 II lisas esitatud loetelust jäetakse välja järgmised juriidilised isikud, üksused või asutused:

1. Liibüa Keskpank (Central Bank of Libya (CBL))
2. Liibüa Investeerimisamet (Libyan Investment Authority)
3. Liibüa Välispank (Libyan Foreign Bank)
4. Liibüa Aafrika Investeerimisportfell (Libyan Africa Investment Portfolio)